

Telefoonzinnen Nederlands-Frans

- | | |
|--|--|
| 1 U spreekt met | (C'est) ... à l'appareil/Ici ... |
| 2 Met wie spreek ik? | Qui est à l'appareil/C'est de la part de qui?/Vous êtes Monsieur/Madame? |
| 3 Kunt u mij doorverbinden met mw. X/met toestel 250 | Pourriez-vous me passer Mme X/le poste 250? |
| 4 Wie zou ik hiervoor moeten hebben? | Vous pourriez m'orienter sur le service qui s'en occupe? |
| 5 Is de heer Y op dit nummer te bereiken? | Est-ce qu'on peut joindre M. Y à ce numéro? |
| 6 Verwacht u mevrouw Z vandaag nog terug? | Est-ce que Mme. Z sera là aujourd'hui? |
| 7 Kunt u vragen of de heer Y mij terugbelt? | Vous pourriez demander à M. X de me rappeler? |
| 8 Wilt u een boodschap aannemen? | Est-ce que vous pourriez prendre un message? |
| 9 Kunt u dat nummer cijfer voor cijfer herhalen? | Vous pourriez me répéter ce numéro un chiffre après l'autre? |
| 10 Kunt u dat woord/die naam spellen? | Vous pourriez m'épeler ce mot/ce nom? |
| 11 Ik versta u heel slecht/de verbinding is erg slecht | Je comprends très mal ce que vous dites/La communication est très mauvaise |
| 12 Ik zal deze afspraak nog even schriftelijk bevestigen | Je vous confirme le rendez-vous tout de suite par écrit/par télécopie |
| 13 Ik probeer het vanmiddag nog eens | Je rappellerai cette après-midi |
| 14 Wilt u wat langzamer spreken? | Est-ce que vous pourriez parler plus lentement s'il vous plaît? |
| 15 Kan iemand anders mij misschien van dienst zijn? | Est-ce que quelqu'un d'autre dans la société pourrait me renseigner? |
| 16 Wat is precies uw postadres? | Vous pouvez me donner vos coordonnées exactes? |
| 17 Wat is uw faxnummer? | Pouvez-vous me donner votre numéro de télécopie? |
| 18 Hebt u e-mail? | Avez-vous une adresse électronique? |
| 19 Wat is uw e-mailadres? | Pourriez-vous me donner votre adresse électronique, s'il vous plaît? |